



# superba

***LA FESTA DEGLI ULTIMI: UNA  
LETTERA DEL PRESIDENTE E  
AMMINISTRATORE DELEGATO  
DELLE FERROVIE***

***L'ABBAZIA DI NOVACELLA***

# SOMMARIO

## SUPERBA DLF

<http://www.genova.dlf.it/sol.it>  
Periodico mensile delle sezioni del Dopolavoro  
Ferroviario di Genova e Novi Ligure.

Direttore editoriale  
Pierluigi Favareto

Direttore responsabile  
Stefano Secondino

Redattore capo  
Eros Amadei

Redattori  
Rosaria Augello  
Mario Dotti  
Sebastiano Lopes

Foto di Copertina  
L'Abbazia di Novacella (Bressanone)  
foto di Pierluigi Favareto

Progetto grafico  
e impaginazione  
Luisa Luperini

Direzione - Redazione - Amministrazione  
via Andrea Doria, 9 - 16126 GENOVA  
Tel. 010 261627 - Fax 010 261806

Aut. Trib. Genova n. 12 del 29/2/96  
Spedizione in a.p. 45% art.2 comma 20/b  
legge 662/96 - Filiale di Genova

Chiuso in redazione il 22 febbraio 2002

Stampa  
Tipografia Nuova Ata  
via G.Torti, 32 C R.- 16143 Genova  
tel. 010 513120 - e-mail: [nuovaata@iol.it](mailto:nuovaata@iol.it)

Tiratura copie n.10.200  
[www.genova.dlf.it](http://www.genova.dlf.it)  
e-mail: [dlfgenova@dlf.it](mailto:dlfgenova@dlf.it)



ASSOCIATO AGENZIA STAMPA NAZIONALE DLF

"LA FESTA DEGLI ULTIMI": ... di Pierluigi Favareto .....	3
PER NON DIMENTICARE .....	4
UN SALUTO ... di Pierluigi Favareto .....	7
IL VOLO DELL'ALBATROS di P. Costa e S. Autelitano .....	8
LA VITA E L'ATTIVITÀ DEI NOSTRI CIRCOLI di Alfio Poggi .....	9
L'ABBAZIA DI NOVACELLA di L. Anzaldi .....	10
I CAPULETI E I MONTECCHI di Gianni Bartalini .....	13
EDOARDO FIRPO: POETA, PITTORE ... di Roberto Della Vedova.....	14
CINEMA DI MONTAGNA .....	15
VARANASI - BOMBAY di Isabella e Mario Dotti.....	16
LA LOCOMOTIVA Linee di Solidarietà.....	19
GLI SCACCHI E LE LEGGENDE di Luigi Bolletta .....	20
DLF NOVI LIGURE .....	21
NEI DESERTI D'ISLANDA di Roberto Pratalongo.....	23
TURISMO .....	24
INFO NEWS .....	26
TEATRO MODENA .....	27
ITALIA TERRA D'ARTE di Eros Amadei .....	28
GRUPPO PESCA – GARE E RADUNI .....	30

## LA "FESTA DEGLI ULTIMI"... di Pierluigi Favareto

*Una lettera del Presidente e Amministratore delegato delle Ferrovie Giancarlo Cimoli*

**M**i è particolarmente gradito riportare, qui appresso, la lettera con la quale il Presidente e Amministratore Delegato delle FS, Giancarlo Cimoli, ha ringraziato il Presidente Nazionale DLF, Olivero Brugiati e, per suo tramite, quei Dopolavoro Territoriali (tra i quali il nostro) che hanno aderito alla "Festa degli Ultimi"; una iniziativa che si è proposta di offrire ai più bisognosi, durante le trascorse festività natalizie, un "cenone" e, con questo, un'occasione per sentirsi, almeno per un giorno, meno soli. Noi del gruppo dirigente

del DLF di Genova (confortati, ne siamo sicuri, dall'appoggio e dal consenso dei nostri Associati) intendiamo proseguire su questa strada, quella della solidarietà, che è sempre stata e continuerà ad esserlo in futuro, uno dei principali campi d'azione del nostro Sodalizio.

Aiutare chi è meno fortunato non è solo un obbligo morale, ma anche un modo di sentirsi utili e partecipi di quei problemi della Società, ai quali una Associazione come la nostra non può (e non deve) sentirsi estranea.

Il Presidente e Amministratore Delegato

Roma, 11 gennaio 2002  
Prot. A.D. 02/00023F



Egregio Signore  
Dr. Olivero Brugiati  
Presidente Nazionale  
del Dopolavoro Ferroviario  
Via Como, 1  
00161 Roma

*gentile Presidente,*

vorrei esprimerLe tutto il mio apprezzamento per il positivo esito dell'iniziativa "La Festa degli Ultimi", che il Dopolavoro Ferroviario, con il concorso delle strutture di Ferrovie dello Stato, ha realizzato a sostegno dei più bisognosi, durante le trascorse festività natalizie in alcune stazioni dimostrando grande sensibilità e ottime capacità organizzative.

La prego di estendere il mio personale ringraziamento a tutti i Presidenti del Dopolavoro delle città ove tale manifestazione è stata realizzata.

Mi è gradito inviarLe, con i migliori saluti, gli auguri di pieno successo per le iniziative e le attività che nel corso del nuovo anno la Sua Associazione promuoverà.

Giancarlo Cimoli

## PER NON DIMENTICARE

Il giorno 17 Gennaio si è svolto un incontro con studenti delle Scuole di Sestri P. e di Certosa per riflettere insieme sulla data del 27 Gennaio 1945 che - legge dello Stato dal 20 Luglio 2000 - è stata istituita come “Giorno della memoria” (apertura dei cancelli di Auschwitz ), per ricordare la SHOAH, le leggi razziali, la persecuzione italiana dei cittadini ebrei e tutti gli italiani che hanno subito la deportazione la prigionia, la morte.

Il significato del “Giorno della memoria” in effetti assume maggior risalto se pensato in funzione delle ultime generazioni, quelle che non hanno vissuto direttamente il nazismo, ma che lo hanno conosciuto solo attraverso film, libri o fotografie. Tenendo quindi presente questo fine, noi della Locomotiva promuoviamo - ormai da qualche anno - questa iniziativa con membri della Comunità Ebraica di Genova e della Associazione Figli della Shoah, proprio perché riteniamo che questi incontri siano preziosi per le giovani generazioni.

Il passare del tempo sta provocando effetti storicamente negativi; la maggior parte dei testimoni diretti è ormai scomparsa e pertanto dobbiamo cercare insieme a coloro che sono ancora in vita di capire le cause di questa tragica pagina di storia per non

dimenticare. Quello che è accaduto può accadere ancora, vi sono analogie profonde ed inquietanti fra la “Soluzione Finale del Problema Ebraico” (decisa dai capi nazisti alla Conferenza di Wansee) e le pulizie etniche tuttora in atto in Europa, Asia Africa. Se questi eventi dovessero perpetuarsi ed estendersi, verrebbe distrutto ogni progetto di integrazione e convivenza fra i popoli, sulle quali si fonda la speranza di un mondo più unito e solidale.

E’ pertanto necessario che le nuove generazioni abbiano come valore l’uguaglianza di ogni essere umano, a prescindere dal colore della pelle; uguali sono le lacrime di ogni madre che pianga il proprio figlio ucciso, ma il rispetto dovuto alle vittime deve mantenere netta la distinzione fra i carnefici e coloro che hanno combattuto per gli ideali di giustizia e libertà.



Martedì 22 gennaio è mancato Aurelio Remo Battaglia, corrispondente storico dalla Liguria di “Voci della Rotaia”.

Segretario superiore di prima classe, ex ufficiale rogante delle Ferrovie dello Stato, ha lavorato in azienda fino al 1986, quando a 62 anni lasciava per limiti di età.

Una lunga e preziosa attività di storia della Ferrovia condotta a tutto campo con immensa passione: dalle interviste tecniche agli uomini di spicco dell’azienda e della politica ai semplici lavoratori, dalla cronaca locale alla ricerca di nuovi abbonati.

Oggi non è più con noi; ma per sempre vivrà il ricordo della sua penna gentile e della sua incancellabile, sconfinata fiducia nella comunicazione.





Via S. Quirico 132 Br.-143 r.  
S. Quirico (GE)  
Tel. 010 7262040  
Fax 010 7171140

**VENDITA PRODOTTI  
E ARTICOLI  
PER LA PULIZIA**



**ACQUARIO  
DI GENOVA**

## CONVENZIONE ACQUARIO

Sono a disposizione dei Soci DLF dei biglietti  
di ingresso a prezzo ridotto:  
adulti Euro 9,50 (anziché Euro 11,60)  
ragazzi Euro 6,90

5

# **O.C.M.A. S.n.c. OTTICA A. BOSTRENGHI**

**Genova, piazza Soziglia 12/6 - 1° piano telefax 010 2474337**

produzione e vendita occhiali (vista e sole)  
lenti a contatto (rigide, morbide, cosmetiche)

## **OFFRE**

- assistenza tecnica assolutamente gratuita
- controllo visivo computerizzato

## **PREZZI ECCEZIONALI!**

il montaggio delle lenti, la messa in opera e  
l'eventuale colorazione delle lenti sono in omaggio.  
Vi attendiamo! Avrete una cordiale accoglienza e...

## **PREZZI IMBATTIBILI**

**SCONTI DEL 30% AI SOCI DLF**

Tel.010 2474125

chiuso il lunedì



# OPERAZIONE CASA SICURA

## OFFERTE SPECIALI AI SOCI DLF

Caldaia BERETTA + installazione: euro 1.549 (Lire 3.000.000)

Caldaia EUROTERM + installazione: euro 1.343 (Lire 2.600.000)

Prezzi comprensivi di IVA

Ai Soci D.L.F. **sconto del 30%** su altre marche di caldaie e scaldabagni  
(calcolati sul prezzo di listino di fabbrica)

PREVENTIVI GRATUITI

PAGAMENTI RATEALI SU TUTTI I LAVORI  
IDRAULICI

PER INFORMAZIONI  
RIVOLGERSI IN  
VIA ARCHIMEDE 163 R  
*RIPARAZIONI URGENTI*

Telefono 010 3513689



## UN SALUTO AD UN AMICO CHE SE NE VA IN PENSIONE di Pierluigi Favareto



• foto di Giuseppe Bonelli

**E**ra veramente affollatissimo di ferrovieri il nostro salone dei congressi, Martedì 22 Gennaio, tutti convenuti per festeggiare l'andata in quiescenza dell'amico Dino Repetto che, oltre ad essere un collega, è anche il responsabile del gruppo Sampdoria del Dopolavoro Ferroviario.

Rose rosse per le signore e buffet freddo per tutti gli invitati sono stati gli ingredienti di una giornata che conclude, per il nostro amico, quella esperienza lavorativa in ferrovia iniziata tanti anni prima, ma che apre sicuramente nuovi orizzonti e nuove prospettive, considerata anche la sua età, non certo avanzata.

Certo, nel salutare un amico che se ne va in pensione, dopo tanti anni di lavoro in comune (in cui quasi ogni giorno ci si vede, ci si saluta, ci si incontra) c'è sempre un pizzico di malinconia, soprattutto in questa epoca di vertiginose trasformazioni, che stanno letteralmente cambiando il volto della ferrovia che noi abbiamo conosciuto

e in cui tanti cari amici se ne stanno andando in pensione.

Comunque, bando alla tristezza! .....adesso, caro Dino, ti aspettiamo al D.L.F. non solo per trascorrere un pò del tuo tempo libero con noi (e continuare ad occuparti della tua Samp), ma anche per farti sentire ancora vicino ai colleghi che in questa giornata hanno voluto dimostrarti tutta la loro stima e il loro affetto.

### ISTITUTO SCOLASTICO PRINCIPE *Dopolavoro Ferroviario*

L'Istituto Scolastico Principe Dopolavoro Ferroviario è lieto di annunciare ai Soci DLF ed ai loro familiari che potranno beneficiare di una speciale promozione "**DUE PER UNO**": per ogni nuova iscrizione linguistica od informatica Vi verrà **omaggiato** un secondo corso a scelta.

## IL VOLO DELL'ALBATROS di P. Costa e N. Autelitano

*Ora, sì, possiamo dire che l'Albatros vola...*

8 **P**erché il cine-teatro di Rivarolo – che lo sforzo economico sostenuto dal DLF e dalla Provincia di Genova ha reso un accogliente spazio di spettacolo – comincia ad alzare la testa: il pubblico e ancor di più la gente del quartiere (e non solo) hanno capito l'importanza di avere un teatro così vicino e avvicinabile da tutti punti di vista, non ultimo quello di un prezzo contenuto del biglietto. Così l'avvio della stagione teatrale, grazie alla competenza e lungimiranza della compagnia i Caroggè, che ne cura la direzione artistica, è stato in netta e progressiva salita, fino a raggiungere l'esaurito con "l'ospite de rigoardo", serata dedicata a Maria Vietz attrice sensibile ed eclettica e Vito Elio Petrucci, regista, poeta e autore teatrale. Certo, la notorietà dei nomi, vere colonne del teatro genovese (e non soltanto "in genovese") non lasciava dubbi in proposito; le tre repliche sono state un variegato

momento di spettacolo grazie all'intervento di tanti artisti che si sono prodigati sul palco esibendosi per testimoniare la stima e soprattutto l'affetto nei confronti di questi due personaggi amati da tutti i genovesi. Il presidente dell'A.T.G. Mario Bagnara ed i Caroggè hanno donato loro due targhe a ricordo della lunga carriera e il DLF due piatti di ceramica lavorati da un'artista della Val Polcevera, la sig.ra Maristella Cuccadu, che gli attori hanno ricevuto con sincera commozione, specie Petrucci che ha ricordato un particolare quanto inaspettato legame con il DLF, a causa del padre dipendente FS. Ci aspettano ancora tante occasioni di divertimento all'Albatros, grazie alla varietà e l'interesse del cartellone approntato dai Caroggè e siamo certi che sempre di più gli abitanti della Val Polcevera siano intenzionati ad appropriarsi del loro teatro per vivere la magia dello spettacolo dal vivo.



# teatro albatros

*2 mila un duemila 2*

**22-23-24 marzo** FOENTA POLLIN Teatro Popolare di Genova

**5-6-7 aprile** O BAEULOI Caroggè

**19-20-21 aprile** L'OMETTO NEIGRO Gruppo ENDAS

*Prezzi ridotti per Soci DFL euro 5*

**Informazioni e prenotazioni: biglietteria (tel. 010 /7491662)**



## LA VITA E L'ATTIVITÀ DEI NOSTRI CIRCOLI di Alfio Poggi

Seppur con le difficoltà più volte descritte, i gestori, con la collaborazione dei responsabili di circolo, sono riusciti a migliorare spazi e servizi delle strutture DLF e, dopo un'attenta analisi fatta di sopralluoghi, di progetti e di ascolto di coloro che vivono nei

nostri circoli, sono stati messi in programma alcuni importanti lavori che saranno realizzati nel più breve tempo possibile.

Nel frattempo vorremmo invitare i soci a rinnovare la tessera presso la sede del DLF o nei circoli, per far crescere la nostra Associazione.



**SABATO 26 GENNAIO, È DECEDUTA LA MAMMA DEL COLLEGA GUIDO FASSIO, SEGRETARIO GENERALE PROVINCIALE CGIL; A LUI E ALLA SUA FAMIGLIA VANNO LE PIÙ SENTITE CONDOGLIANZE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO E DEI COLLABORATORI DEL DLF.**



## L'ABBAZIA DI NOVACELLA di Luigi Anzaldi

**10** In questo articolo vorremmo parlare di uno dei tanti tesori del nostro Paese: l'Abbazia di Novacella.

Questa antica Abbazia, che dista circa 3 Km da Bressanone, è il monastero più vasto (e anche uno dei più antichi) del Sud Tirolo/Alto Adige.

Fondata nel 1142 dal Vescovo di Bressanone, Hartmann, fu sede dell'Ordine Agostiniano e rappresentò, per tutto il Medio Evo, un ricovero ed un rifugio per i pellegrini provenienti dal Nord e diretti in Terrasanta.

I secoli hanno lasciato la loro impronta su questo antico monastero, che oggi comprende una serie di edifici e di costruzioni degli stili più diversi (románico, gotico, rinascimentale, barocco), fusi armonicamente in un unico, grandioso complesso.

Tra le tante bellezze del luogo ricordiamo la cappella di San Michele Arcangelo (in stile romanico), le volte e gli affreschi del

chiostro (che, con i bei portali ed i resti delle mura di cinta, risalgono al periodo del gotico), il cosiddetto “pozzo delle meraviglie” (in stile rinascimentale) ed infine la chiesa e la biblioteca (periodo barocco e rococò).

Anche la natura intorno contribuisce a fare di Novacella uno dei luoghi più belli delle nostre montagne.

Adagiata in una vallata, circondata dalla chiostra delle Alpi, l'Abbazia dispone da tempi immemorabili dei vigneti più settentrionali del nostro Paese; sono, in tutto, otto appezzamenti coltivati a vite, ognuno dei quali dà un vino particolare che viene venduto (assieme ad altri prodotti locali) nelle cantine del convento. Forse, tuttavia, ancor più delle bellezze artistiche e naturali, la suggestione che suscita Novacella nasce da quel senso di pace, di calma interiore che si sprigiona da questo luogo un pò appartato e fuori dal tempo.

• foto di Pierluigi Favareto

*Società Ligure Volantinaggio*



Gruppo

**SO.LIVO.** S.p.A.

*Facciamo strada  
per portarvi lontano*



**SOLIVO** S.p.A.  
Società Ligure Volantinaggio

Via Chiabrera, 18r - 16123 Genova  
Tel. 010.24.68.925 - 010.24.67.715 - Fax 010.251.81.32





**HDI**  
ASSICURAZIONI

**ASSILIGUR - DLF**  
UFF. DI RAPPRESENTANZA , STAZIONE FS  
GENOVA P.P  
Tel. e Fax 010.2464910/ 2464912 -  
Tel . FS 2530

SIAMO LIETI DI OFFRIRVI LE MIGLIORI OPPORTUNITA'

ASSICURATIVE

PREVIDENZIALI

RISPARMIO

INVESTIMENTI

I NOSTRI CONSULENTI SONO A VOSTRA DISPOSIZIONE PER  
STUDIARE CON VOI LE SOLUZIONI PIU' ADATTE, SU:

- **PENSIONE INTEGRATIVA**
- **RIMBORSO SPESE MEDICHE E OSPEDALIERE**
- **INFORTUNI** (professionali ed extra-professionali)
- **RESPONS. CIV.** (famiglia, casa, sport, impresa)

**ATTENZIONE ! SE VOLETE COSTRUIRE LA VOSTRA - PENSIONE INTEGRATIVA -**  
**RICHIEDETECI SUBITO UN PROGETTO PERSONALIZZATO DEL NOSTRO**

**"PIANO PENSIONISTICO INDIVIDUALE"**

**CHE, OLTRE A RENDERE PIU' AGEVOLE L' ACCUMULO DI CAPITALE PER LA**  
**PENSIONE, OFFRE ANNUALMENTE, ELEVATE POSSIBILITA' DI RISPARMI FISCALI ,**  
**VARIABILI DA UN MINIMO DI 248 AD UN MAX DI 2324 Euro .**

**VI ASPETTIAMO, SAREMO LIETI D'INCONTRARVI !**

## I CAPULETI E I MONTECCHI di Gianni Bartalini

“*To non voglio assassinarmi con lo scrivere tante opere in un anno*”, scrisse Vincenzo Bellini qualche mese dopo il passo falso di *Zaira*, andata in scena al Teatro Ducale di Parma il 16 maggio 1829. Ma le legittime aspirazioni del musicista poco si addicevano alla prassi secolare dell’opera italiana, che aveva visto in Rossini, vedeva in Donizetti ed avrebbe visto nel primo Verdi, autori iperprolifici. Inoltre una centellinata produzione comportava la richiesta di compensi alquanto elevati, non sempre accettati di buon occhio da parte degli impresari. E così, mentre verso la fine del 1829 Giovanni Pacini doveva lavorare per il San Carlo, per la Scala, per Torino e per Venezia, Bellini, secondo la sua espressione, era a spasso, avendo cioè rifiutato contratti ritenuti



svantaggiosi. Fu nel dicembre di quell’anno che trovandosi a Venezia per l’allestimento del suo *Pirata*, che Bellini venne contattato dagli impresari del Teatro La Fenice, Lanari e Crivelli, che, nutrendo qualche riserva sul fatto che Pacini fosse in grado di onorare l’impegno preso, proposero al catanese di scrivere un’opera nuova per la primavera seguente. Bellini indugiò molto, poi tranquillizzato dal suo poeta di fiducia, Felice Romani, che si impegnò a fornirgli un libretto in pochissimo tempo, accettò, iniziando a lavorare a *I Capuleti e i Montecchi*.

Nella partitura musicale, Bellini fece confluire alcune parti di *Zaira* (prendendosi così una bella rivincita) mentre per il libretto Romani rielaborò il testo di *Giulietta e Romeo*, scritta precedentemente per Nicola Vaccaj, andata in scena al Teatro Canobbiana di Milano nell’inverno del 1825. Così *I Capuleti e i Montecchi*, ricavato dal dramma di William

Shakespeare, *Romeo and Juliet*, andò in scena, accolto trionfalmente, l’11 marzo 1830, al Teatro la Fenice di Venezia, non uscendo mai dai cartelloni operistici di tutto il mondo.

Quarto appuntamento della stagione d’opera, *I Capuleti e i Montecchi*, andrà in scena in forma di concerto al Teatro Carlo Felice, in sostituzione dell’annunciato (ed ahimè, atteso invano) *Assedio di Corinto*. Non più dunque l’allestimento

faraonico di Attilio Colonnello, che tanto successo ebbe nel 1993, ma l’elegiaca intimità della musica di Vincenzo Bellini. D’altronde, la non proprio florida situazione finanziaria del teatro non consentiva altro. Il direttore d’orchestra Julian Kovatchev avrà a disposizione Luciana Serra (Giulietta), Enkelejda Shkosa (Romeo), Ildar Abdrazakov (Lorenzo) e Simone Alberghini (Cappello).

**Prima rappresentazione:**

19 marzo ore 20,30.

**Repliche:** 21 (20,30), 24 marzo 2002 (15,30).



## EDOARDO FIRPO: POETA, PITTORE, PICCOLO GRANDE UOMO di Roberto Della Vedova

Il 20 febbraio del 1957, con il conforto delle sole infermiere del reparto cronici di San Martino, che l'avevano assistito durante il mese di degenza, lasciava questo mondo, dopo 67 anni di vita carica di tribolazioni, ma per certi versi luminosa, Edoardo Firpo, lirico cantore di questi fazzoletti di terra chiamati Liguria. Una lapide ricorda la sua nascita in piazza Colombo. Un'altra, alcuni suoi versi a Boccadasse. Per intima convinzione, come tutti gli spiriti liberi, fu antifascista e dato che in quegli anni era proibito tenere diari, Firpo ne continuò uno, che aveva iniziato nel 1918. Per una sua lettera inviata al cugino a Milano, sequestrata dalla censura, fu arrestato nel marzo del 1945 e proposto per il campo di concentramento. Trasferito alla casa dello studente per interrogatorio, alla domanda di uno dei due inquisitori, che gli chiedeva quale mestiere esercitasse, coraggiosamente rispose: "poeta!" si prese una sberla che gli fece girare la faccia. Dopo un mese di galera, fu rilasciato.

**F**irpo canta Genova usando un dialetto che sembra una lingua, come Saba ha cantato Trieste usando un italiano che sembra pensato in triestino. Fu uomo di intransigente rigore morale e nello stesso tempo di acuta sofferenza sensibilità.

Ha lasciato un'eredità semplice ma essenziale: quella dell'impegno per dare un senso alla vita attraverso la tolleranza e l'amore per gli onesti, la natura, le arti e la poesia.

È sepolto a S. Ilario, sulla sua tomba spiccano gli ultimi versi della sua poesia *Ciammime un po' 'na mattin: ....Figgeu che pe-e coste di monti / ti bévivi a-e fresche vivagne, / appenn-a fiorisce e campagne / ciammime un po' 'na mattin. / / Chissà che da qualche rianello / da qualche ramma de pin / no te risponde un pittin.*

-Nel 1925 è accettato alla biennale di Brera.

-Nel 1930 è nominato "professore di merito" all'Accademia ligustica di belle arti.

-Nel 1931 pubblica la raccolta di versi *O grillo cantadò* ristampata nel 1960 e 1974 da Einaudi.

-La seconda raccolta *O fiore in to gotto* vede la luce nel 1935, con prefazione di Eugenio Montale.

-Nel 1946 esce il poemetto *A véa scoperta dell'America*, edizioni libreria Di Stefano

-Nel 1955 per le edizioni Sciascia di Caltanissetta esce *Ciammo o martinpescòu* commento di P.P.Pasolini

-Nel 1972 nei libretti di "Malaria" Pisa, esce *Bäsigo*

-Collaborò ai seguenti quotidiani: *Secolo XIX, l'Unità, il Lavoro, Corriere del pomeriggio.*

-Numerose le ristampe dopo la sua morte.

Nel 1974 esce il volume illustrato *Edoardo Firpo*, a cura dell'Accademia ligustica di Genova.

Nel 1979 il sodalizio "A Compagna" organizza una tavola rotonda. Nel 1982 esce il *Diario*: tre volumi a cura del Consiglio Regionale della Liguria. Nel 1986 Eligio Imarisio dà alle stampe una biografia del poeta.

Nel 1987 (30° della morte) e nel 1989 centenario della nascita, il gruppo "O Nostro Parlà-O Nostro Scrive", lo ricorda nella sala di palazzo Tursi, e con il libro *"Quande canta e cigae.* In tale occasione, anche l'Università lo ricorda con una cerimonia pubblica nell'aula magna. Nel 1997 sempre il gruppo aderente al D.L.F, lo ricorda a palazzo Tursi.

La sua opera è stata spunto per decine e decina di tesi di laurea.

Le sue poesie sono state musicate.

## MANIFESTAZIONE CINEMATOGRAFICA

Il 2002 è stato proclamato dall'Assemblea Generale delle nazioni Unite **Anno internazionale delle Montagne ("2002 - IYM")**, al fine di assicurare lo sviluppo sostenibile delle aree montane dell'intero pianeta e il benessere delle popolazioni residenti. I principali obiettivi, a livello nazionale e internazionale, riguardano: la maggiore conoscenza degli ecosistemi montani, delle loro dinamiche, dei loro funzionamenti e la consapevolezza della crescente importanza di assicurare servizi e prodotti essenziali sia alle popolazioni rurali, sia cittadine, soprattutto per quello che riguarda la disponibilità di acqua e la produzione di alimenti. Un ruolo fondamentale rivestono anche la promozione della conservazione e dello sviluppo delle risorse dell'ambiente

montano per il benessere presente e delle future generazioni, nonché la valorizzazione e la difesa del patrimonio culturale delle genti di montagna.

Nell'ambito delle iniziative culturali per l'Anno Internazionale della Montagna e in collaborazione con MONTAGNE. EVENTI & FILM ITINERANTI, iniziativa VIVALDA EDITORI e FILMFESTIVAL INTERNAZIONALE di Trento, il **Gruppo Escursionisti DLF, organizza** - con il patrocinio del Comitato Ligure F.I.E. - **un ciclo di appuntamenti con il cinema di montagna e avventura** che si articolerà nelle serate di Venerdì 12 aprile, Venerdì 10 maggio, Venerdì 7 giugno.

Per informazioni dettagliate potete telefonare in Sede, al numero 010 261627.

15

*Il DLF è lieto di invitare i lettori di Superba e le loro famiglie*

**Venerdì 12 aprile ore 21**

**Sala Blu DLF - Via A. Doria, 9**

Verrà proiettato il film  
(Premio RAI al 44° Filmfestival di Trento, 1996)

### **LA STRADA PER OLMO LUNRING** di Fulvio Mariani, Andrea Godetti, Alberto Eisenhardt

Il film, della durata di 52 minuti, racconta un viaggio eccezionale nella magica terra del Tibet che, partendo dai templi della capitale Lhasa attraversa montagne e deserti, religioni, storia, superstizioni e leggende, in compagnia di famiglie nomadi e gruppi di pellegrini.

**INGRESSO LIBERO E GRATUITO**



## VARANASI - BOMBAY di Isabella e Mario Dotti

**16** Il sistema ferroviario Indiano dispone di una rete tra le più estese che vi siano al mondo ( 60.000 ). Ogni giorno viaggiano più di 11.000 treni, trasportando più di nove milioni di persone e collegando tra loro ben 7.000 stazioni. Avendo poi qualcosa come un milione e seicentomila dipendenti, le ferrovie Indiane rappresentano anche un datore di lavoro dalle dimensioni colossali. In India vi sono tre tipi di scartamento ferroviario: largo, metrico e ridotto. Le carrozze che viaggiano su linee a scartamento largo o metrico sono più o meno le stesse, mentre nel caso dello scartamento ridotto i vagoni sono più stretti e di conseguenza la sistemazione all'interno è meno comoda. Le zone che sono attraversate da binari a scartamento largo, sono: il Rajasthan, il Bihar settentrionale e L'Uttar Pradesh, sino ai confini con il Nepal. Per alcuni viaggiatori i treni dell'India non rappresentano un semplicemezzo di trasporto pubblico. Grazie alle numerose

locomotive a vapore ancora in funzione, questo paese ha, per gli appassionati dei viaggi in treno, un fascino irresistibile. I turisti ed i viaggiatori stranieri dovrebbero prendere in considerazione solo i treni postali e i treni espressi ( 'mail train' e 'express train' ), cercando di evitare del tutto i treni passeggeri. Nessun treno in India viaggia a grande velocità, ma almeno i treni postali ed espressi sono in movimento per la maggior parte del tempo. I treni passeggeri generalmente si fermano a lungo in parecchie località e, a meno di non nutrire un particolare interesse per le stazioncine intermedie, i viaggi diventano interminabili e noiosi. Generalmente sui treni vi sono posti di prima e seconda classe, tuttavia in entrambi i casi vi sono numerose varianti tra cui scegliere. Innanzi tutto bisogna distinguere tra prima classe e prima classe con aria condizionata. Soltanto i treni migliori che viaggiano lungo gli itinerari principali dispongono di alcune

carrozze con l'aria condizionata e un biglietto costa più del doppio della tariffa di prima classe. Un'alternativa più economica è data dal vagone letto con aria condizionata che costa il 25% in più rispetto al normale biglietto di prima classe. Queste carrozze sono meno rare delle prime, ma anch'esse si trovano solo sui percorsi principali. Il costo delle prenotazioni è irrisorio, è il tempo necessario ad effettuarle che pesa, anche se negli ultimi tempi, per il momento, solo nelle grandi città, hanno introdotto un sistema di prenotazioni computerizzato. All'atto della prenotazione vi verrà chiesto nome, cognome e anni compiuti! Al momento di salire sul treno, vedrete un foglio di carta fissato su ogni carrozza che riporta i nomi dei passeggeri, l'età, e a fianco di ciascuno il numero di cuccetta che gli è stato assegnato.

**Diario di viaggio:** Varanasi – Bombay, 1.500 km, 32 ore di percorrenza.

L'autista del taxi ci abbandona davanti alla stazione di Varanasi; coraggiosamente tentiamo di trasportare i nostri bagagli facendoci largo tra un oceano di persone (sono solo le 5,30 del mattino!). Improvvisamente veniamo accerchiati da un gruppo di uomini vestiti completamente di rosso e naturalmente scalzi: **la cooperativa portabagagli!** Dopo una breve discussione tra loro decidono chi deve portare il nostro bagaglio; questi uomini sono maestri nell'intrufolarsi in qualsiasi vagone, nel confuso viavai delle stazioni; con loro al nostro fianco trovare il treno, ma soprattutto il binario di partenza, diventa un gioco.

Finalmente siamo seduti nelle nostre cuccette, rilassandoci apprezziamo l'invenzione dell'aria condizionata.

Nell'attesa della partenza (un'ora di ritardo), vediamo uno di quei treni passeggeri sconsigliati ai turisti, stracolmi di persone che penzolano dalle porte, mentre dai finestrini senza vetrina con le sbarre, una miriade di braccia chiamano i vari venditori di tè e cibo. Dal tetto dei vagoni altra gente sta scaricando fascine, tronchi di alberi

e ceste stracolme di verdure o di frutta. Finalmente il treno si muove, i nostri occhi sono incollati ai finestrini, un contadino nei campi lavora sotto il sole con una minuscola zappa... Rapiti dal paesaggio, non ci eravamo accorti dei nostri compagni di viaggio: sono due uomini d'affari del Punjab, con il loro vestito di cotone bianco, che dopo aver saputo la nostra nazionalità, ci tormentano elencandoci per un'ora le qualità di Sonia Gandhi! Finalmente si addormentano e Mario stringe rapporti di amicizia con il capotreno, riuscendo a spiegargli, nonostante il suo terribile inglese, che sono colleghi.

Si divertono un mondo a raccontarsi (a grandi gesti e in italo-indo-inglese) le differenze fra stipendi Indiani e Italiani e relativo costo della vita. Sento il capotreno prodursi in forti esclamazioni: "Oh my God!", ogni volta che riesce a capire quanto costa il pane o altri generi di prima necessità.

Conosciamo anche i simpatici cuccettisti, e il "controllore del cibo servito a bordo", una qualifica un pò particolare forse, ma che tutela i passeggeri da venditori abusivi che si intrufolano quando il treno è fermo nelle stazioni.

Dopo 32 ore di viaggio arriviamo a Bombay; salutiamo i compagni di viaggio coi quali abbiamo scambiato indirizzi vari; siamo stanchi ma ne è valsa la pena.

Quanta semplice bellezza, ancora, c'è in questo Paese! Basta svuotare un poco la mente per farsi riempire da quel che succede, che è talmente tanto, qualche volta anche troppo! Il nuovo, il fantasioso, l'artigianale sono ad ogni passo, il più delle volte senza forzature!

Che un uomo gioisca per ciò che sono e fanno gli altri uomini è profondamente naturale, ed è una questione di cuore; anche per questo è bello viaggiare e godere di volti rugosi di vecchi o sguardi ridenti di bambini, l'enigma ambulante di un accattone o il mistero di una ragazza sfuggente...





**Automobile Club di Genova**

## *l'amico degli automobilisti*

L'ACI di GENOVA ha stipulato con il DLF una convenzione (denominata "Sistema Auto Italia"), relativamente a servizi destinati agli automobilisti, quali:

- Servizi tecnici in caso di fermo autoveicolo o motoveicolo (guasto, incidente o furto)
- Prestazioni medico-sanitarie (numero verde: 803000)
- Assistenza informativa completa
- Assistenza acquisti (sconti, agevolazioni di pagamento)
- Servizi amministrativi (Bolli)
- Sconti su viaggi e vacanze

**SOLO PER I SOCI DLF "SISTEMA AUTO ITALIA"**  
**A EURO 49** (invece di 62)

DISPONIBILE IN TUTTE LE DELEGAZIONI DI CITTÀ

*L'ACI è a Vostra disposizione per qualsiasi chiarimento.  
Telefonate al numero 010/5394307.*



Da questo numero ha inizio la collaborazione con l'associazione malattie rare "Mauro Baschirotto". L'associazione malattie rare "Mauro Baschirotto" è nata nel 1989 nel ricordo del giovane Mauro, morto per una rara sindrome autoimmune. L'Associazione è stata fondata per effettuare studi e ricerche nell'ambito di quelle malattie che sono quasi sempre caratterizzate da difficoltà diagnostiche e terapeutiche a volte insormontabili e tali da imporre un elevatissimo carico gestionale ed emotivo ai pazienti e alle loro famiglie.

Queste le iniziative dell'Associazione:

- . Indagini epidemiologiche.
- . Servizio di consulenza e informazione per malati e familiari e per il personale medico.
- . Concorsi internazionali Workshop e meeting scientifici.
- . Costituzione di singole task forces per singole patologie.
- . Sviluppo di una banca di materiale biologico.
- . Costituzione di sezioni all'interno dell'associazione (leucodistrofia, tacromatica, malattie lisosomiali, malattie di Addison, Lesch-Nyhan).

L'Associazione è ora affiancata dall'Istituto di Ricerca: B.I.R.D., Europe Foundation.

## COME AIUTARCI

Aiutandoci a mettere i pazienti in contatto con le famiglie con la stessa patologia considerato che le persone affette da forme rare si trovano a vivere delle situazioni di solitudine. Ciò consente di creare dei gruppi di aiuto e auto-aiuto al fine di dare un prezioso supporto a quanti si trovano a lottare contro forme morbose gravi ed invalidanti.

Sensibilizzando l'opinione pubblica sulle problematiche delle malattie rare. L'Associazione Malattie Rare Mauro Baschirotto e l'Istituto Europeo di Ricerca B.I.R.D. Onlus hanno organizzato in varie parti d'Italia, con l'aiuto di medici, volontari, famiglie, amministratori comunali e U.L.S. manifestazioni, workshop e meeting al fine di diffondere sempre più la conoscenza di queste patologie definite "rare" diffondendo i "Quaderni sulle Malattie Rare" ed in particolare "Una vita impossibile" (P.Cargioli) e "La speranza è un fiore di campo" (F.Boni), che si possono ottenere nei giorni 13 Marzo e 12 Aprile, quando un membro dell'associazione sarà presente al D.L.F. dalle ore 10.00 alle ore 12.00.

## AVVISO

**Cerchiamo amici che ci aiutino a gestire insieme la Videoteca.**

**Per informazioni  
D'Anna S. 010881012  
Fascio E. 0106042460**

## LA LOCOMOTIVA

**" Aiutiamo ad Aiutarci "**

### DATE DI PRESENIAMENTO DELLE ASSOCIAZIONI

#### AUTOAIUTO HANDICAP

Gruppo di autoaiuto per genitori con figli/e portatori di handicap  
13 MARZO - 12 APRILE ORE 10/12

#### AFASICI A.I.T.A. ALIAS

Fornisce supporto a persone con disturbi di linguaggio, dovute a malattie neurologiche.  
24 APRILE - 19 GIUGNO ORE 15 / 17

#### NOI E GLI ALTRI

Organizzano il tempo libero dei giovani adulti portatori di handicap psichico. Supportano le famiglie  
30 APRILE ORE 10 / 11

#### A.Ge.D.O

Tel. 3388509982 dopo le ore 22.00  
Supporto alle famiglie con figli/e omosessuali  
26 MARZO ORE 10 / 12

#### ALZHEIMER

Informa sui problemi relativi ai disturbi legati alla memoria  
26 MARZO - 28 MAGGIO ORE 15/17

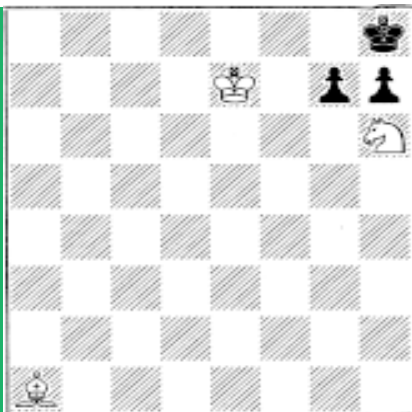
#### ASS. MALATTIE RARE MAURO BASCHIROTTO

Sostiene la ricerca, offre consulenza medica diagnostica e informativa  
13 MARZO - 12 APRILE ORE 10/12

## IL SERVIZIO È GRATUITO

**Apprendiamo, con rammarico, della prematura scomparsa della madre dell'amico e collega Franco Crimi, da lungo tempo dirigente della FIT-CISL Ferrovieri.**

**A lui e alla sua famiglia vanno le nostre più sentite condoglianze.**



## GLI SCACCHI E LE LEGGENDE di Luigi Bolletta

20

“Sono giunto alla conclusione che non tutti gli artisti sono degli scacchisti ma che tutti gli scacchisti sono degli artisti.” Questa citazione è di un certo signor Cigorin che del gioco degli scacchi ne fece un’arte. Io, immodestamente, esercitando come attività la pittura e amando il gioco degli scacchi ho trovato, navigando nella letteratura scacchistica, un personaggio dal rilievo eccezionale come Marcel Duchamp che come me prediligeva sia l’una materia sia l’altra, naturalmente, con i debiti paragoni che servono a misurare le distanze umane e intellettuali. Marcel Duchamp appartiene a quel mondo romantico che di questo gioco ha fatto il predellino di lancio, sfruttandone il soggetto, per creare delle tele immortali. Il fascino della scacchiera si può sintetizzare in una bella frase d’Alechin “Sarei felice se potessi creare da solo, senza la necessità, come capita in partita di subordinare la mia idea a quella dell’avversario... Ah! Quest’avversario, questo vostro forzato collaboratore! Ogni volta le sue idee sulla bellezza contrastano con le vostre; e così resta deluso chi guarda agli scacchi come ad un campo artistico e aspira non solo alla vittoria, ma anche alla creazione di qualcosa di bello” Duchamp, invece, supera il bello della creazione sulla scacchiera per trasportarlo sulle tele, dipingendone le emozioni come si può notare dalle diverse opere che arricchiscono molte gallerie americane ed europee. Mi piace lasciarmi trasportare, girando nei meandri della

storia da questi personaggi che appartengono al recente passato, e dalle loro vicissitudini. Duchamp è morto nel 1968 a Parigi. Gli scacchi rappresentarono per lui “l’atmosfera” che appagava la sua insoddisfazione; il senso di essere sotto scacco in un continuo cullarsi senza poter trovare una via d’uscita diventa la metafora della sua esistenza ed è il finale più bello che si possa avere in partita. La sintesi si comprende in un motto che lo stesso citava, “La soluzione del problema della vita risiede nella scomparsa di questo problema” E a questo punto a proposito di finali vorrei sottoporvi uno studio che mi capita sotto gli occhi di Sam Loyd, detto il mago della composizione, che reputo abbia un fascino sibillino e intrigante.

Questo signore si prendeva gioco di quanti dicevano di poter risolvere qualsiasi problema, salvo poi a dire una volta resa nota la soluzione “Ma noi pensavamo che i pedoni andassero dall’altra direzione” Loyd allora propose un problema che poteva essere risolto anche ruotando la scacchiera di 180° Difatti i due schemi in calce mostrano le ambivalenze. Nel primo caso il bianco muove e da matto in tre mosse: (1. Af6! G:f6 2. Rf8 f5 3. Cf7 matto), al che, se qualcuno pensava che i pedoni andassero per l’altra direzione, Loyd v’invita a vedere il secondo schema con il matto del bianco, sempre in tre mosse, che lascio i lettori divertirsi a trovare.

**URLA DALLA BANCHINA (dove Dio non è mai arrivato)  
di G. Agapito**

Il 27 gennaio è stata sancita, con D.P.R., la giornata per la celebrazione, a livello nazionale, dell'anniversario dell'abbattimento dei cancelli di Auschwitz.

Una giornata per ricordare le vittime dell'Olocausto e le deportazioni perpetrate dai nazisti.

Tra le tante iniziative cittadine, promosse per tale ricorrenza, notevole successo ha riscontrato la rappresentazione teatrale "URLA DALLA BANCHINA" eseguita in più repliche, dalle ore 15,30 di domenica 27 gennaio, presso la sede sportiva dell'Associazione DLF di Novi Ligure in Via San Giovanni Bosco N°44/A.

"URLA DALLA BANCHINA (dove Dio non è mai arrivato)" scritto e diretto da FRANCESCO PARISE è stato rappresen-

tato dagli allievi del Laboratorio di Formazione del TEATROLAB di Novi Ligure con la partecipazione di Silvestro Castellana e Elio Cerone.

Gli innesti scenografici, con molti riferimenti storici e attuali sono stati curati da Franca Cultrera e Pietro Casarini.

Molti sono stati i visitatori che si sono susseguiti, durante tutto il pomeriggio fino a sera inoltrata, per assistere a questa breve rappresentazione teatrale ricca di riferimenti etici e morali, a tratti molto duri, che hanno coinvolto emotivamente il pubblico presente.

Una piccola testimonianza di quei tragici eventi per ricordare le migliaia di vittime ma anche un monito per tutti noi a non rinunciare a dare il proprio contributo per fare in modo che tali eventi non possano più accadere.



# Hotel Europa

## Roma

Via Varese, 26 - 00185 Roma - Italy  
Tel. +39 064462096 r.a. - Fax +39 064467406  
E-mail: [info@hoteleuroparoma.com](mailto:info@hoteleuroparoma.com)  
[http: www.hoteleuroparoma.com](http://www.hoteleuroparoma.com)

L'Hotel Europa, situato nella Roma antica, a pochi passi dalla Stazione Centrale è in pieno centro storico e nella posizione ideale per raggiungere a piedi i più importanti monumenti e musei.

**PREZZI PARTICOLARI PER I SOCI DEL DLF**  
per maggiori informazioni contattare direttamente l'Hotel ai numeri sopra indicati.

# ISTITUTO SCOLASTICO PRINCIPE

## DOPOLAVORO FERROVIARIO GENOVA

*Scuola funzionante con assenso del Ministero della Pubblica Istruzione*

*(Lexico s.r.l.)*

*Piazza Acquaverde 4 (atrio Stazione Principe) - 16126 Genova  
Telefax 010 246.26.44 Tel. 010 274.37.82(FS) Tel. 010 251.84.77*

## SONO APERTE LE ISCRIZIONI PER IL PROSSIMO ANNO SCOLASTICO 2001/2002 AI SEGUENTI CORSI

**CORSI LINGUISTICI:** Corso collettivo di INGLESE articolato su 5 livelli (1°-2°-3°-4°-First Certificate) con lezioni bisettimanali di 90' ciascuno in orari in orari pre-serali. Corsi collettivi di TEDESCO-FRANCESE-SPAGNOLO, con lezioni settimanali di 2 ore consecutive in orari pre-serali. Corsi individuali di INGLESE-FRANCESE-SPAGNOLO-TEDESCO-RUSSO-ARABO con orari a scelta dei partecipanti e con l'assistenza di personale qualificato. Corsi collettivi di lingua ITALIANA per stranieri.

*I corsi sono tenuti da insegnanti madrelingua.*

**CORSI BABY di LINGUE STRANIERE** scolari e pre-scolari su più livelli.

**INFORMATICA:** Corsi individuali di formazione per OPERATORE su PC-VIDEOSCRITTURA-CONTABILITÀ COMPUTERIZZATA

**AUTOCAD-EXCEL-ACCESS-WINDOWS 98-WORD per WINDOWS-INTERNET-PAGINE WEB-PROGRAMMAZIONE C-C++-VISUAL BASIC-FLASH-PHOTOSHOP-COREL DRAW-3D STUDIO MAX-POWER POINT-OFFICE AUTOMATION-TECNICO HARDWARE.**

*Corsi con orari a scelta dei partecipanti (dalle 9 alle 20) nella sede dell'Istituto.*

**STAGE DI 3 MESI IN AZIENDE DEL SETTORE.**

**CORSI DI FORMAZIONE PROFESSIONALE:** ORIENTAMENTO PROFESSIONALE-SEGRETARIATO (Segretaria d'Azienda, Segretaria di Direzione, Segretaria Internazionale)-DATTILOGRAFIA (Elettronica, Elettrica e su PC)- ESPERTO IVA/PAGHE E CONTRIBUTI-STENOGRAFIA-CONTABILITÀ GENERALE-MARKETING (Assicurativo, Turistico, Immobiliare)- TOUR OPERATOR-ANIMATORE TURISTICO-HOSTESS/STEWARD (Internazionale, Congressuale, di Volo, di Navi)- RECEPTIONIST CONGRESSI E MEETING-AARREDAMENTO-GRAFICA PUBBLICITARIA-GIORNALISMO-PANNELLI SOLARI.

**STAGE IN AGENZIE TURISTICHE, CONGRESSI, NAVI.**

**CORSI DI PREPARAZIONE AI CONCORSI FS** che saranno indetti dalle FS.



pietra lavica. Il paesaggio attorno al primo rifugio offre un fantastico caleidoscopio di colori: rocce vulcaniche striate di rosso o gialle di zolfo, distese di neve bianca e scarsa vegetazione verde brillante. Da spaccature del terreno si sprigionano soffi di vapore: uno di questi riscalda un laghetto facendone una piacevolissima piscina naturale. Il

## NEI DESERTI D'ISLANDA di Roberto Pratolongo

Sulla carta geografica d'Europa l'Islanda è in alto a sinistra, ma solo un mappamondo - evitando la distorsione delle proiezioni - ci fa capire quanto quest'isola sia distante. Saremmo però ancora ingannati se ne pensassimo la lontananza da noi in termini di chilometri: la scala più giusta è quella dei milioni di anni. Per chi la attraversa è inevitabile pensare di essere finito in un mondo preistorico, in cui la lotta tra l'acqua, il ghiaccio e la lava per la creazione del territorio non si è ancora placata.

I pochi abitanti di quest'isola artica grande come il nord Italia sono concentrati nell'unica città, a collegare i paesi e le fattorie isolate c'è una sola strada carrozzabile, neanche tutta asfaltata. Un territorio così particolare non si fa visitare facilmente, tanto meno a piedi: compievi un trekking si rivela un'esperienza coinvolgente ed emozionante come poche. Il percorso che ho seguito per sette giorni, qualche estate fa, va dalla località di Landmannalaugar nell'interno a Thorsmork sulla costa. L'itinerario si snoda da rifugio a rifugio, le tappe sono di sei-sette ore, gli zaini sono pesanti perché occorre essere del tutto autosufficienti. Il clima è molto variabile, d'estate non fa molto freddo e non è mai buio. Al punto di partenza si arriva in pullman, seguendo una lunga pista dal fondo sconnesso, nero di

percorso, poco segnato, segue lunghi saliscendi. La luce del sole aumenta il contrasto dei chiaroscuri delle rocce e della neve, e il panorama è particolarmente emozionante. Si incontrano anche dei prati d'erba, ma in genere l'unica vegetazione è un tappeto di licheni che dispiace persino calpestare: la sensazione di stare sul confine tra l'organico e l'inorganico, senza essere angosciante, è molto forte. Ogni tanto occorre fare dei guadi, necessariamente camminando nell'acqua gelida. Il paesaggio cambia continuamente, anche all'interno della stessa giornata: una tappa spazia tra verdi colline e piccoli laghi, un'altra è un deserto roccioso; solo al quarto giorno si vedono i primi alberi, delle basse conifere, e i primi animali, stolide pernici artiche. In un camping si incontra finalmente un po' di gente, c'è una festa di mezza estate; dopo una notte in bungalow si riprende il cammino. Le ultime due tappe del trekking sono le più dure: si svolgono a quota alta, per metà sulla neve, e facilmente col brutto tempo: sul libro dell'ultimo rifugio leggiamo drammatici racconti di dispersi. Con una faticosa discesa di sei ore lungo il ciglio di un canyon arriviamo infine alla spettacolare cascata di Skogafoss, che ci fermiamo ad ammirare prima di muoverci verso la fermata dei pullman.



## IN VACANZA CON IL DLF

### LIGURSIND TOUR DLF - Via Andrea Doria, 13 - 16126 GENOVA



tel.: 010 2465880 - 010 2465869 - fax: 010 2465961 - tel. FS(958 - 858) 3784  
e-mail: ligursind@dlf.it - sito web: www.genova.dlf.it - orario: lun-ven 9/12.30-15/18.30

BIGLIETTERIA AEREA MARITTIMA ED ETNICA

*Quotazioni gruppi per qualunque destinazione, su richiesta*

## Offerte Pasqua 2002:

### Mar Rosso

Partenze 30 marzo / 6 aprile - 8 giorni / 7 notti, partenze quindicinali - volo, assistenza in loco, trasferimento aeroporto/villaggio e viceversa, pensione completa nel villaggio "Na'Ama Bay" (cucina italiana, spiaggia privata attrezzata, centro fitness, anfiteatro spettacoli, gazebo giochi, campo sportivo polivalente, discoteca).

*da euro 717,88 = (lire 1.390.000)*

### EUROPA

Fantastici tours all inclusive in autopullman GT, con destinazione **PARIGI** (con due diverse possibilità di visita), **PARIGI E I CASTELLI DELLA LOIRA, AMSTERDAM, VIENNA, SALISBURGO E I CASTELLI DELLA BAVIERA, PRAGA, PRAGA E BUDAPEST, BUDAPEST, BERLINO, CRACOVIA-CZESTOCHOWA-AUSCHWITZ-LUBIANA-PORTROSE**

*da euro 293,00 = (lire 569.000)*

5 -7 aprile 2002 **WEEK END IN CORSICA**, quota comprensiva di viaggio in pullman GT, 2 pernottamenti in cabine quaduple con a/c e servizi, 2 prime colazioni, 1 cena al self-service e 1 cena di gala bevande incluse, animazione a bordo, tasse di imbarco e sbarco *da euro 155 = (lire 300.120)*

### Italia

**ASSISI E L'UMBRIA** (4 gg./3 notti) partenze il 30 marzo/11-22-25 aprile in pullman GT con accompagnatore, sistemazione in hotel \*\*\* con trattamento mezza pensione, visite guidate ad Assisi, Spello, Spoleto, Cascata delle Marmore, Gubbio.

*da euro 346,00 = (lire 669.000)*

**ROMA SPECIAL** (4 gg./3 notti) partenze il 14-21-30 marzo/11-18-22-25 aprile in pullman GT con accompagnatore, sistemazione in hotel \*\*\* con trattamento mezza pensione, visite guidate tematiche in Vaticano e ai principali monumenti e musei della città.

*da euro 346,00 = (lire 669.000)*

**NAPOLI CAPRI E POMPEI** (4 gg./3 notti) partenze il 14-21-30 marzo/11-18-22-28 aprile in pullman GT con accompagnatore, sistemazione in hotel \*\*\* con trattamento mezza pensione, visite guidate a Napoli, Pompei, Capri, Anacapri.

*da euro 346,00 = (lire 669.000)*

**COSTIERA AMALFITANA** Partenze 29 marzo / 2 aprile 2002 - Durata 5 giorni - Itinerario: Genova, Maiori, Ravello, Pompei/Sorrento, Amalfi/Paestum, Napoli, Genova. Sistemazione in hotel 3 stelle, pensione completa.

*euro 309,00 = (lire 599.000)*

### Speciale Mostre

**BERGAMO** - Collezione Rau

**AMSTERDAM** - Van Gogh e Gogain

**VENEZIA (IN TRENO)** - Da Puvis a Matisse

**FERRARA** - Sisley

**MILANO** - Il NeoClassicismo da Tiepolo a Canova

**programmi  
dettagliati  
in agenzia!**

**Dal 15 marzo si potrà ritirare il catalogo  
MARE/MONTI -VIAGGI ESTATE 2002**

## DISCOTECA RISTORANTE "NAUTILUS" - VARAZZE

DOMENICA 14 APRILE 2002



### BALLA CON NOI I RITMI CHE VUOI

Una giornata all'insegna del ballo e, nel pomeriggio, una straordinaria esibizione di:

**TANGO ARGENTINO CON I M.I.:** Gianni Loppi e Sara Torricelli  
**LISCIO CON I M.I.:** Gabriele Modonesi e Daniela Frangioni  
**BALLI CARAIBICI CON I M.I.:** Massimo Bornino e Francesca Pitzalis

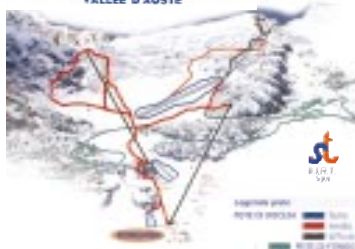
2 formule: Pranzo (ore 12) + Entrata + Consumazione Euro 32  
Entrata (dalle 14.30 in poi) + Consumazione Euro 13

*Durante il pranzo, solo per i commensali, sorteggio di una settimana per 2 persone in Costa Smeralda per l'estate 2002!*



Continuano le grandi offerte Neve a Torgnon per i soci DLF!

### CONVENZIONE CON SIRT (Società Impianti di Risalita Torgnon):



Ai soci DLF con tessera e a tutti coloro che presenteranno una ricevuta di pagamento relativa ad un soggiorno presso l'Hotel Panoramique, rilasciata da Ligursind, verranno praticati i seguenti SCONTI:

- giornaliero festivo adulti lire **32.000** anziché lire 36.000
- giornaliero feriale adulti lire **23.000** anziché lire 28.000

*Inoltre continua la promozione Hobby Sport che, dietro presentazione di una ricevuta di pagamento a Ligursind di una settimana bianca, effettuerà una preparazione sci OMAGGIO ad un componente del nucleo familiare.*

#### HOBBY SPORT

Via V. Alfieri, 12A - Ge Sampierdarena (tel. 0106469878)

Via F. Cavallotti, 78R - Genova (tel.010390779)

## TORGNON D'ESTATE

Per godere appieno dei benefici salutari della montagna a tutte le età abbiamo organizzato per Voi una vacanza specialissima:

**23/30 GIUGNO 2002**

Pensione completa dal pranzo del giorno di arrivo presso l'Hotel Panoramique \*\*\*, dotato di solarium e camere con televisione e telefono. Sistemazione in camere doppie.

Quota di partecipazione : Euro 295 (5 giorni)  
Euro 410 (7 giorni)



## GRUPPO PODISMO "50 E PIÙ - DLF"



**I**l comitato Organizzatore della Maratona del Mare ringrazia tutti i partecipanti, (oltre 100), per la grande dimostrazione di attenzione all'iniziativa che abbiamo realizzato Sabato 19 gennaio e con la presente desideriamo rendicontarvi di ciò. Tra contributi e tombolata abbiamo raccolto 739,24 €, detratti 62 € per spese organizzative, abbiamo aperto un c/c per la somma di €677,24. Abbiamo preso contatto con l'Associazione Azione Aiuto, di cui abbiamo avuto ampie referenze, relativamente alla possibilità di adottare a distanza 2 bambini (per ora). Tutti coloro

che intendono dare un contributo diretto potranno ritrovarsi nel sito: [www.gruppocittadigenova.org](http://www.gruppocittadigenova.org) (novità/adozioni/contributo), sempre qui per ulteriori notizie sull'iniziativa, man mano che arriveranno. Ancora un ringraziamento agli amici del Trionfo Ligure, "50 e più - DLF" Maratoneti del Tigullio, che hanno notevolmente contribuito alla splendida riuscita della serata. Naturalmente il tutto non finisce qui, per cui nel prossimo futuro ci ripromettiamo nuove iniziative e proposte per portare avanti questo significativo e qualificante progetto.

## CENTRO OTTICO BURANELLO S.n.c.

Via Buranello, 184/186/188 r. telefax 010

*è lieto di offrirVi*

- VISITA COMPUTERIZZATA
- GARANZIA DI RIUSCITA LENTI VARIFOCALI
- LENTI DELLE MIGLIORI MARCHE
- LABORATORIO DI NOSTRA PRODUZIONE
- MONTATURE DELLE MIGLIORI MARCHE
- LINEA ECONOMICA marchiata centro ottico Buranello
- MONTATURE VISTA (COB) + LENTI (COB)
- LENTI DI SERIE (NON DI RICETTA) SFERICHE / ASTIGMATICHE euro 67,14

**VISTA - SOLE - SPORT**

**linea vista completa di lenti sconto 30% - linea sole sconto 20%**

13 - 14 - 15 - 16 - 17 marzo 2002 ore 21

Teatro dell'Archivolto

## PINOCCHIA

di **Stefano Benni**  
regia **Giorgio Gallione**  
con **Angela Finocchiaro, Bruno Stori, Gabriella Picciau, Giorgio Scaramuzzino**  
scene **Guido Fiorato**  
costumi **Val Eri**  
musiche **Paolo Silvestri**  
luci **Maurizio Viani**



**R**itorna a Genova, riveduta e corretta dalla fantasia illimitata e cordialmente perversa di Stefano Benni, Pinocchia, liberissima riscrittura ispirata al libro di Collodi.

Un'attrice anticonformista e modernamente favolosa come Angela Finocchiaro nei panni appunto di un Pinocchio strambo al femminile, un Geppetto alias Barbablù interpretato da Bruno Stori, Gabriella Picciau e Giorgio Scaramuzzino nei ruoli fregolistici del Gatto e della Volpe e della Fata Turchina e del Grillo Parlante; questo il cast di uno spettacolo al suo terzo anno di tournée e che lega il suo nome a un'iniziativa benefica: il Teatro dell'Archivolto infatti, in collaborazione con il Consiglio di Circoscrizione di Sampierdarena,

devolverà una parte degli incassi dello spettacolo per l'acquisto di una nuova ambulanza per la Pubblica Assistenza Croce d'Oro di Genova Sampierdarena. Per informazioni tel. 010.6592.220.



Secondo studi recenti, in Italia è concentrata circa la metà di tutte le opere d'arte dell'intero pianeta.

Noi non sappiamo se questo dato sia reale; è certo, tuttavia, che nessun paese al mondo dispone di un patrimonio artistico paragonabile al nostro, neppure nazioni di antica civiltà come la Francia o la Spagna.

Il fatto è che mentre gli altri popoli hanno conosciuto, nel corso della loro esistenza, una o due stagioni di grande creatività, noi Italiani è almeno da tremila anni che continuiamo a “produrre” Arte.

Prendiamo, ad esempio, gli antichi Greci, o gli Egizi; entrambi hanno creato dei capolavori immortali, ma, una volta che la loro vitalità si è esaurita, non hanno prodotto più nulla di veramente grande; noi invece, attraverso i nostri antenati Etruschi e Romani, creavamo opere d'arte già allora e abbiamo continuato a farlo fino ai giorni nostri.

Che cosa, dunque, ci ha dato questo misterioso dono, che non abbiamo mai perduto nel corso dei secoli, di saper esprimere la bellezza?

Gli storici e gli studiosi hanno dato molte risposte a questa domanda, rifacendosi alle vicende sociali ed economiche della nostra storia, o alle caratteristiche geografiche e ambientali del nostro paese.

Certo, tutti questi fattori hanno contribuito a dare una connotazione particolare al nostro popolo, ma non sono sufficienti per

spiegare perché da noi, e solo da noi, siano nati in continuazione tanti e così grandi geni; oggi, una delle motivazioni fondamentali che si dà è che gli Italiani sono un popolo “misto”, il risultato di una mescolanza di razze ed etnie quale non esiste in nessuna altra parte d'Europa.

Questo suo carattere ha fatto sì che in esso siano confluite e si siano fuse sensibilità e attitudini le più svariate, che hanno contribuito ad arricchirlo e rivitalizzarlo continuamente.

Intendiamoci, tutti i popoli attuali sono il frutto di mescolanze di etnie diverse (e se i nazisti avessero tenuto presente questa semplice verità, avrebbero risparmiato un sacco di guai al resto del mondo), ma questa caratteristica è in noi particolarmente accentuata.

Consideriamo, ad esempio, gli Inglesi attuali; essi sono il prodotto della fusione di quattro gruppi etnici: i Celti, i Latini, le tribù germaniche degli Angli e dei Sassoni, i Normanni.

Più o meno lo stesso grado di mescolanza possiamo trovare nei moderni Francesi (formati dalla mescolanza di Celti e Latini, con i germanici Franchi e con i Normanni) o negli Spagnoli (derivanti dagli antichi Iberi e dai Latini, con l'immissione dell'elemento germanico dei Visigoti e, successivamente, di Arabi).

Nel nostro Paese, i dati storici più antichi che possediamo ci dicono che, intorno al



1000 A.C. il Nord Italia era abitato dai Liguri (Piemonte, Lombardia, Liguria) e dai Veneti (Veneto e Friuli); il Centro e dai cosiddetti Popoli Italici (Latini, Sabini, Volsci, Sanniti, ecc...), il Sud da Apuli e Japigi e la Sicilia da due antiche popolazioni: i Sicani ed i Siculi.

Successivamente, a partire dal IX-VIII sec. A.C., comparvero quattro importanti etnie: i Celti nella Pianura Padana (che respinsero i Liguri nella loro attuale regione), gli Etruschi in Toscana, i Greci nel Sud e nella Sicilia Orientale, i Cartaginesi, nella Sicilia Occidentale.

Poi, per lunghi secoli, fu la volta di Roma, che fondò numerose colonie in tutto il territorio italiano e impose la cultura e la lingua latina ai popoli della Penisola fino a quando, con la caduta dell'impero (476 Dopo Cristo), le tribù germaniche (soprattutto Goti, Longobardi e Franchi) valicarono le Alpi e si insediarono nel nostro paese.

Il periodo delle grandi migrazioni di popoli si chiude infine con gli Arabi (in Sicilia) e, successivamente, intorno al 1000-1100, con i Normanni (in Sicilia e nel Sud Italia).

Questo, dunque, siamo noi: un intreccio di

popoli (come abbiamo già detto), ma soprattutto il punto di sintesi tra le due grandi aree culturali, quella Mediterranea e quella del Nord; culture che sono entrate (e coesistono) nel nostro codice genetico e hanno prodotto quei tratti inconfondibili che caratterizzano il nostro popolo.

La camera del Lavoro di Genova  
e il Centro Civico Buranello  
ripropongono la  
mostra fotografica

**LAVORO MANUALE  
A GENOVA**

foto di Donatella Piccone

dal 6 al 13 aprile  
presso il Centro Civico  
Buranello di  
Sampierdarena

29



**ASSOCIAZIONE  
SINDACALE  
PICCOLI PROPRIETARI  
IMMOBILIARI  
PROVINCIA DI GENOVA**

Tutti i venerdì presso la sede del D.L.F. (via Doria 9) dalle ore 15 alle 16 è attivato un nuovo servizio per i Soci D.L.F.

**Consulenza in materia di:  
Locazioni - condominio - immobili**

Per appuntamento tel. 010 2742220  
010 261627

## SETTORE MARITTIMO

L'anno pescatorio è iniziato con la tradizionale gara Pasquale dove abbiamo avuto l'opportunità di rivederci con i vecchi e nuovi pescatori per scambiarci gli auguri della "Buona Pasqua" e, come nostra consuetudine, colombe e uova pasquali per tutti.

Dal mese di marzo fino a settembre, abbiamo organizzato otto gare sulla diga foranea e a dicembre quella natalizia.

Campione sociale "Acque Salse 2001" è stato il Sig. Serri Angelo, 2° classificato Puggioni Paolo, 3° classificato L'Abbate Vincenzo, 4° classificato Uca Gian Piero, 5° Foglia Saverio, 6° Maraschin Alessandro, 7° Bozzano Angelo, 8° Sifanno Michele, 9° Censi Fersido, 10° Mezzina Damiano.

Ai vincitori sono state consegnate le medaglie d'oro, altri venti concorrenti sono stati premiati con buoni acquisto presso il negozio LINEA PESCA, nostro sponsor ufficiale.

## GARA E RADUNI DI PESCA ALLA TROTA

Le nostre gare e raduni, da molti anni vengono praticate nel lago di Vobbietta (Isola del Cantone), luogo ideale anche per chi resta semplicemente a guardare grazie alle migliorie eseguite dalla S.P.S. RONCHESE. Purtroppo, per lavori di ripristino, quest'anno siamo dovuti "emigrare" a Cantalupo L., splendido lago privato dove si possono pescare trote per gare e raduni a pagamento.



Il 29 aprile daremo inizio alla stagione pescatoria sul torrente Scrivia.

## 3° TROFEO "LINEA PESCA" DI GE-SAMPIERDARENA

Il 12 maggio si è tenuta, prova unica, la gara a titolo di Campione Sociale 2001, anche questa vinta dal Sig. Serri Angelo seguito da altri partecipanti ai quali sono state donate canne e mulinelli offerti dal nostro sponsor. A Cantalupo, la gara è stata vinta dal Sig. Rabac Fulvio.

Termino ringraziando tutti coloro che hanno contribuito alla riuscita delle nostre manifestazioni:

il sig. Rosa Carlo, i consiglieri De Bonis Marcello, Ventriglia Alessandro, Amodeo Francesco e infine un ringraziamento particolare al DLF di Genova per la fattiva e preziosa collaborazione.

# CASIROLI

CONCESSIONARIA

 **PEUGEOT** 



## VENDITA

VIA AVIO 33 R - TEL. 010 6468425  
SESTRI P.- VIA CERRUTI 5 R - TEL. 010 6049379  
SABATO APERTI TUTTO IL GIORNO

## ASSISTENZA

VIA DONDERO 34/B R - TEL. 010 6457626  
AUTO SOSTITUTIVA

## RICAMBI

VIA DONDERO 34/B R - TEL. 010 6590924  
CONSEGNA A DOMICILIO

## OCCASIONI DEL LEONE

VIA DONDERO 34/B R - TEL. 010 4696693  
USATO GARANTITO

A TUTTI I SOCI **CRAL** APPLICHEREMO UNO SCONTO SUL PREZZO DI LISTINO,  
NETTO **IVA** ED IMMATRICOLAZIONE ESCLUSA, COME QUI SOTTO RIPORTATO:

Peugeot 106	10%	Peugeot 406	10%
Peugeot 206 (escluso Coupé Cabriolet)	8%	Peugeot 607	10%
Peugeot 307	8%	Peugeot 806	10%
Peugeot 306	10%	Veicoli Commerciali	10%

[www.casiroli.peugeot.it](http://www.casiroli.peugeot.it)

# AGENZIE IMMOBILIARI

www.caseecaseimmobiliare.it

IMMOBILIARE  
**CHase & CHase**

ITALIA SRL

## il nuovo franchising immobiliare

### ALCUNE NOSTRE PROPOSTE

- BOGLIASCO MARE** In recente costruzione perfetto vani 5. Balconata. A soli 300 milioni. **tel.010/5702635**
- PIEVE LIGURE** In splendida posizione dominante sul mare Vendiamo in villetta bifamiliare appartamenti vani 7 con ingresso indipendente da riordinare+giardino cantinetta. Bibox. Vero Affare!!!! **tel.010/5702635**
- QUARTO** Luminosi mq.120. Balconata. Vero Affare!!! **tel.010/5702635**
- CASTELLETTO** Liberi mq. 160 rifiniture di pregio. Balconata Ottimo stato. **tel.010/5702635**
- NERVI** Perfetta villetta su due piani + taverna con ingresso indipendente+cantina+ampio giardino. Splendida vista mare. **tel.010/5702635**
- OREGINA (ad. Via Napoli)** Ampi vani 6 + posto auto di proprietà; altro occupato vani 4+terrazzino.A soli 110 milioni **tel.010/5702635**
- STURLA** In contesto signorile liberi vani 6 da riordinare. A soli 230 milioni tratt. **tel.010/5702635**
- STURLA** In contesto signorile disponibili vani 7.Ottima esposizione. A soli 400.000 tratt.; altro 8 vani. Balconata Vista A 500 milioni **tel.010/5702635**
- SAMPIERDARENA (C.SO MARTINETTI)** Vendiamo perfetti vani 7½ doppi servizi, termoautonomo a soli 11.000 EURO + rata 500 EURO al mese; altro ad. Stazione vani 6 con poggiolo. A soli 113.600 EUROtel.: 010/6001243 **tel.010/6001243**
- SESTRI PONENTE (Arrivabene)** Ampissimi vani 6 in buono stato poggiolo, piano intermedio con ascensore. A soli 119.000 pari a 230 milioni; altro in contesto privato ampio vani 5½ bipoggiolo cantina e splendido terrazzo. A soli 134.000 **tel.010/6001243**
- MULTEDO (S.ta Monte Oliveto)** Luminosi vani 7 in perfette condizioni, cantina bipoggioli. Unica Opportunità in zona. **tel.010/6001243**
- CORNIGLIANO (Via dei Sessanta)** Vendiamo a soli 115.000,00 Ingresso, cucina, bagno, 2 camere+poggiolo, riscaldamento autonomo in caseggiato moderno con ascensore. **tel.010/6001243**
- PONTEDECIMO** A soli 5 minuti dalla piazza principale proponiamo villetta totalmente indipendente su due piani: piano terra box+cantina; 1° piano appartamento di mq.130 + poggiate. buono stato Prezzo Affare!!! **tel.010/6001243**
- PRÀ** Adatto giovane coppia proponiamo vani 5 in perfetto stato 2 poggioli con splendida vista mare A soli 82.000 pari a 160 milioni. **tel.010/6001243**

### ALTRE PROPOSTE PRESSO I NOSTRI UFFICI

Via Cecchi, 59r - tel.:010/5702635

Via Merano, 36r - tel.:010/6001243

**vendiamo fiducia, trattando case**